



Tel : 4266953
Fax : 4660179
Date : 19.08.2009
No : 1206/09

FAX TRANSMISSION - FAX MESAJI

: التقييد
: التاريخ

FROM / KİMDEN : MISIR SAVUNMA ATASAI Cİ
TO / KİME : SAVUNMA SANAY. MOSTESARLIKİ
FAX NO / FAX NO : 86 ~ çt fl ~ 7:1
DATE / TARİH : 19.08.2009
REFERENCE / KONU : HALE B LD RİMİ LİK
PAGE / SAYFA : KAPAK DAHJL6SAYFA

SAVUNMA SANAY MÜSTE ARLIGI
ANKARA

1206/ 09

Mısır A.C. Büyükelçili i Askeri Ata,e Ofisi saygıllarını sunar ve EK'te teknik özellikleri belirtilen 120 mm roket destekli HE bombası (ROCKET -ASSISTED , BE MÜRTAR BOMB) ile ilgili bu alanda uzmanlaşmış üretici firmalar tarafından teknik özelliklerinin belirtildi i bir teklifin a a~da belirtilen adrese en kısa zamanda sunulmasını rica eder;

MISIRSAVUNMA ATA EL G - ATATÜRK BLV 126 - K.DERE - ANKARA

- 1- Ücretler Mısır'a ihraç ohnak ilhere: CIF
- 2- Yukarıda gibi tüm teknik özellikleri belirtilmiş, ekliyle teknik özellikleri içeren İngilizce bir katalog u a a~da istenen haliyle;
 - a- 2 (iki) kopya tüm sözle eme artlarını içeren ücret içermeyen teknik bir te~
 - b- 1 (bir) kopya tüm sözle eme artlarını içeren ücret içeren bir teklü sunulması istenmektedir.
- 3- halenin geçerli olma süresi : 30.06.2010
- 4- Ödeme ekli : Sözle me çalı,ması esnasında tartı,ma ve incelemesi yapılacaktır.
- 5- Ödeme Kayna ı : Sözle me çalı,ması esnasında .. tartı,ma ve incelemesi yapılacaktır.
- 6- Mısır'a ihraç olma süresi : En kısa zamanda
- 7- Uygulama ve Denetim : Sözle me çalı, m~ı esnasında tartı,ma ve incelemesi yapıl~acaktır.
- 8- ihaleye son lıtılı, tarihi : 10.08.2009



RFQ

REQUEST FOR QUOTATION

QUOTATION REQUEST FOR:

1. 120 mm, ROCKET-ASSISTED, HE MORTAR BOMBI

THIS CRFQ) CONSISTS OF:

SECTION 1: GENERAL CüNDITIONS.

SECTION 2: TECHNICAL SPECIFICA TüN.S

SECTION 1
GENERAL CONDITIONS

1.1 Object:

This request for quotation (RFQ) to provide the Government of EGYPT (GOE) with 120mm, ROCKET-ASSISTED, HE MORTAR BOMB. The bomb must be used with 120 mm (M-43 mortar), WITH SMOOTH BARREL.

1.2 General Conditions:

1.2.1 The offered ammunition must be in conformity with specifications in section 2.

1.2.2 The quotation should include the following:

- 1.2.2.1 Full technical and tactical specification of the 120 mm, ROCKET-ASSISTED, HE MORTAR BOMB according to military specifications.
- 1.2.2.2 Relevant experience and skills of the company.
- 1.2.2.3 Year of production of the offered ammunition.
- 1.2.2.4 Time of delivery.
- 1.2.2.5 Catalogs & CDs for all of your products.

1.3 120 mm, rocket-assisted mortar bomb should be manufactured according to a military standard, And to specify the MIL-ST for this bomb.

1.4 Mechanical conditions:

1.4.1 120 mm, rocket-assisted mortar bomb should withstand all tests (vibration, impact, shaking ...) according to a military standard.

1.5 **The bidder must be the manufacturer of the requested ammunition.**

1.6 The year of production of the ammunition and its component should be at the year of contract.

1.7 The quotation should be submitted in original and three copies in English language and should be valid for at least 6 months after closing date.

1.8 **The delivery should be within 12 months after signing the contract.**

1.9 Closing date is : / /

Contracting articles: 110 mm, rocket-assisted mortar bomb.

1.10.1 delivery: the supplier undertakes to supply EIF

1.10.2 period of guarantee: the supplier guarantees the offered ammunition for a period of 24 months after its arrival and final acceptance.

1.11 Inspection:

1.11.1 The inspections will be witnessed by Egyptian representatives in supplier country for each lot.

1.11.2 The inspections have to be on supplier cost.

1.11.3 The inspection must be according to the military standard including test and firing (safety) - environmental tests - performance - etc.

1.12 Taxes and duties: all due charges at the seller country will be borne by the seller & in-country charges will be borne by the buyers.

Payments: according to contracting terms.

SECTION 2
TECHNICAL SPECIFICATIONS
FOR
120 mm. ROCKET-ASSISTED, -HE MüRTAR ROMB

2.1 Scope: this request for quotation (RFQ) to provide the government of Egypt with 120 mm, rocket-assisted mortar bomb for (M-43 mortar), WITH SMOOTH BARREL.

2.2 PRODUCT QUANTITY A TOTAL OF 6520 PCS.

2.3 Specifications:

1.3.1 Maximum range: 13 km

2.4 The quotation must include the following:

2.4.1 The maximum/minimum range.

2.4.2 Type of fuse.

2.4.3 Maximum Pressure.

2.4.4 Range with /without rocket assistance.

2.4.5 Technical data of the bomb and its components (drawings, main dimensions, bomb weight, type of fuze, propelling charge, number of charges,etc).

2.4.6 Ballistic data (muzzle velocity, maximum pressure, maximum range, weight & type of payload,etc)..

2.4.7 Each round is packed in sealed container, the containers are packed in a box (easy to open and close), the packing is according to MIL-STND to protect ammo from the environmental conditions and handling & manhandling.

2.4.8 List Of All required tools for (fixing and adjusting the fuze, detonation wave battery charge,etc)

2.4.9 Operating manuals for the offered bomb.

2.4.10 Sample of the firing tables must be according to Russian Measuring System.

2.4.] 1 A copy of the firing table for the offered bomb.

2.4.12 The acceptance test procedures for the offered bomb and its components including (rest name- test description-sample size-acceptance criteria-military standard)

2.4.13 The shelf life and periodic surveillance tests (periodic inspection during long term storage).

-J ~--: -'

- {j, =